

Portable Digital Radio

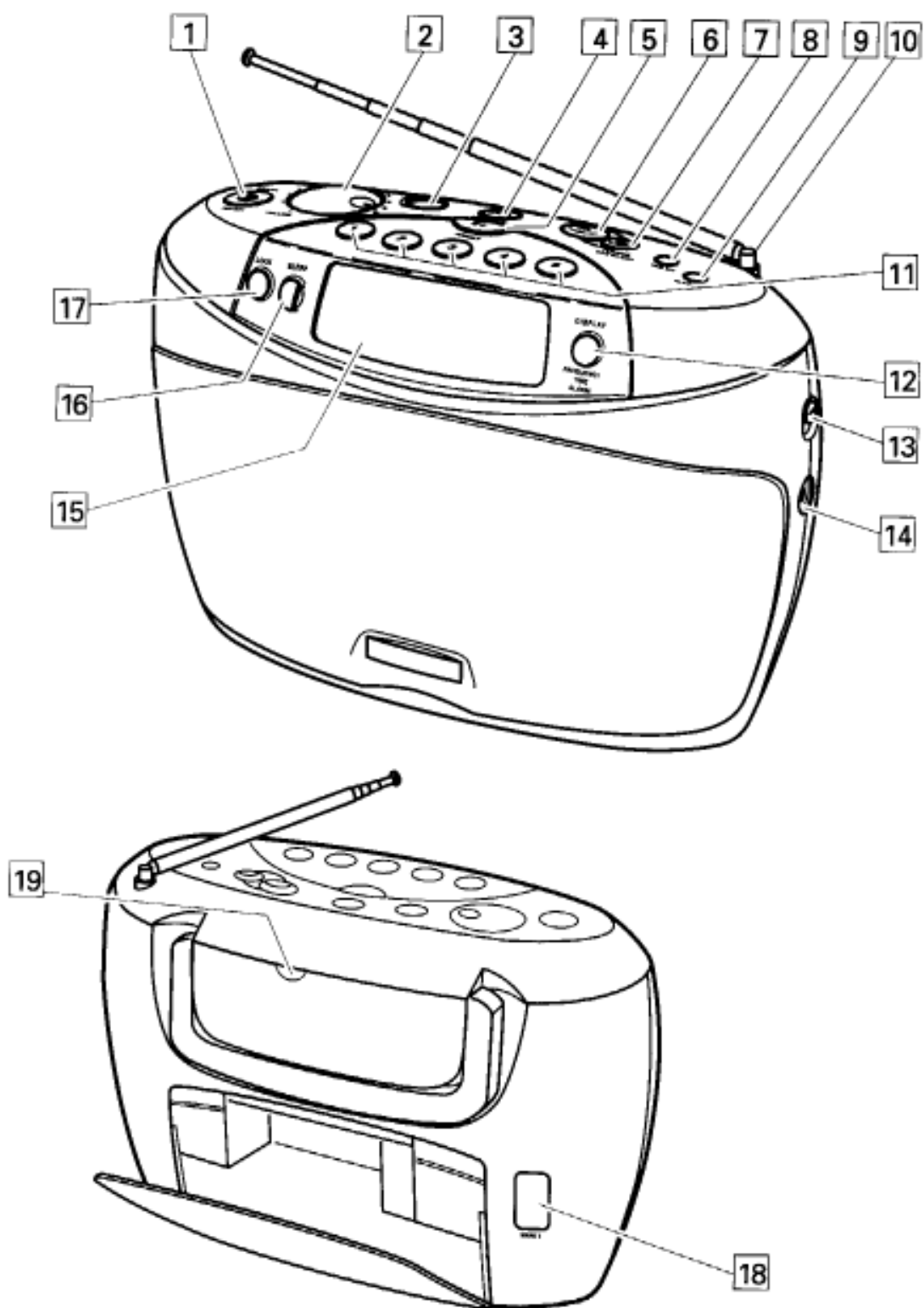
AE2380



*Let's make things better.*



**PHILIPS**



# СОДЕРЖАНИЕ

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Органы управления.....         | 4   |
| Питание.....                   | 5   |
| Общая информация.....          | 6   |
| Часы / радиоприемник.....      | 7   |
| Основные функции.....          | 8-9 |
| Устранение неисправностей..... | 10  |

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

|   |                  |                                                                                                     |    |                                                                                     |                                                                                                   |
|---|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | POWER ON•OFF     | включение/<br>выключение<br>устройства                                                              | 9  | ALARM SET                                                                           | активирование/<br>подтверждение<br>установки будильника                                           |
| 2 | VOLUME           | регулировка<br>громкости                                                                            | 10 |                                                                                     | антенна FM диапазона                                                                              |
| 3 | NEWS••MUSIC      | выбор источника<br>звука                                                                            | 11 | PRESET 1-5                                                                          | запоминание настроек<br>на радиостанции и<br>выбор радиостанций<br>из предварительно<br>выбранных |
| 4 | BAND<br>FM•MW•LW | выбор диапазона<br>радиоволн                                                                        | 12 | DISPLAY FREQUENCY•TIME•ALARM                                                        | переключение<br>режимов отображения<br>частоты, времени или<br>будильника                         |
| 5 | 5+               | разрешение<br>запоминания и<br>выбора более чем 5<br>радиостанций в<br>одном диапазоне<br>радиоволн | 14 | •BUZZ                                                                               | выбор зуммера в<br>качестве сигнала<br>будильника                                                 |
| 6 | ▲ TUNING         | настройка на<br>радиостанции вверх<br>по диапазону                                                  |    | •RADIO                                                                              | выбор радио в<br>качестве сигнала<br>будильника                                                   |
|   | TIME ADJUST      | настройка часов и<br>минут в сторону<br>увеличения                                                  |    | •OFF                                                                                | выключение режима<br>будильника                                                                   |
| 7 | ▼ TUNING         | настройка на<br>радиостанции вниз<br>по диапазону                                                   | 14 |  | 3.5 мм гнездо для<br>наушников                                                                    |
|   | TIME ADJUST      | настройка часов и<br>минут в сторону<br>уменьшения                                                  | 15 |                                                                                     | дисплей                                                                                           |
| 8 | TIME SET         | активизация/<br>подтверждение<br>установки времени                                                  | 16 | SLEEP                                                                               | активизация таймера<br>выключения                                                                 |
|   |                  |                                                                                                     | 17 | LOCK                                                                                | блокирование всех<br>кнопок                                                                       |
|   |                  |                                                                                                     | 18 | MAINS V ~                                                                           | разъем для<br>подключения сетевого<br>провода                                                     |

## ИНФОРМАЦИЯ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

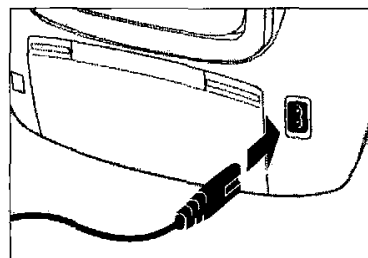
Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы сделали все возможное для того, чтобы упаковка могла быть легко разделена на три однородных материала: картон (коробка), пенополистерол (прокладки) и полиэтилен (мешки, защитная пленка).

Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть вторично использованы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать постановления местных властей по утилизации упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

# ПИТАНИЕ

*Типовая таблица находится на днище устройства*

1. Проверьте, соответствует ли напряжение местной сети значению, указанному на типовой таблице. Если оно не соответствует указанному, проконсультируйтесь с вашим дилером или сервисным центром.
2. Подсоедините сетевой кабель к разъему MAINS V~ и к настенной розетке; теперь устройство готово к использованию.



При подсоединении устройства к сетевой розетке, питание от батарей отключается. При отсоединении устройства от сетевой розетки происходит:

- Если батареи вставлены:
  - Устройство переходит на питание от батарей;
- или
- Если батареи отсутствуют:
  - мигает знак  и отображает текущее время. Через некоторое время все установки будут потеряны.



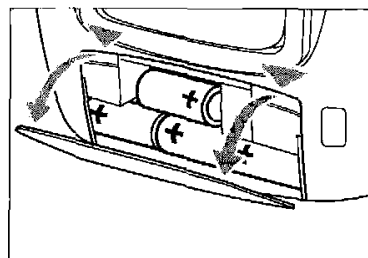
Для того, чтобы полностью отключить устройство от сети, отсоедините вилку от настенной розетки.

## БАТАРЕИ (ПО ОПЦИИ)

- Откройте отсек для батарей и вставьте четыре батареи типа **R-20**, **UM-1** или **D-cells**, (по возможности щелочные(алкалиновые)).

*Примечание:* – Удалите батареи, если они разрядились или если вы не будете пользоваться устройством на протяжении длительного времени.

- Не используйте одновременно батареи различных типов. Используйте в устройстве батареи одного типа. При замене батарей не смешивайте новые батареи со старыми.



**Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо выбрасывать соответствующим образом.**

- Индикация разряженности батарей:
  - начинает мигать знак .

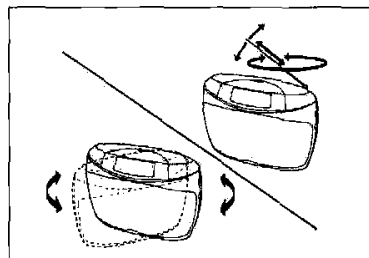


**Эта продукция удовлетворяет требованиям Европейского Союза по электромагнитной совместимости.**

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

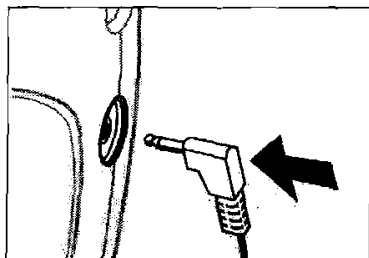
## Антенны

- FM: Полностью вытяните телескопическую антенну и поверните ее, добиваясь оптимального приема. Если принимаемый сигнал чрезмерно сильный (передатчик расположен слишком близко), уменьшите длину антенны.
- MW/LW: Выберите ориентацию внутренней антенны, поворачивая все устройство. FM антенна в данном случае не нужна.



## Подключение наушников

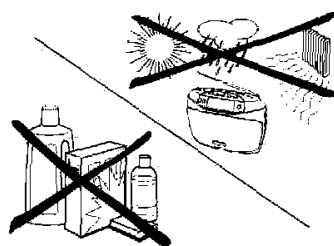
- К разъему  можно подключить наушники.  
→ В этом случае громкоговорители будут отключены.



## Общий уход

Предохраняйте устройство и батареи от попадания на них влаги, дождя, песка и от чрезвычайно высокого нагревания, вызванного отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.

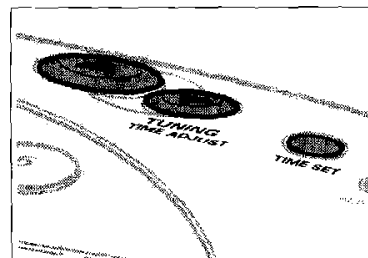
Для чистки устройства следует пользоваться мягкой, слегка увлажненной замшей. Не пользуйтесь средствами для чистки, так как они могут вызвать коррозию.



# ЧАСЫ / РАДИОПРИЕМНИК

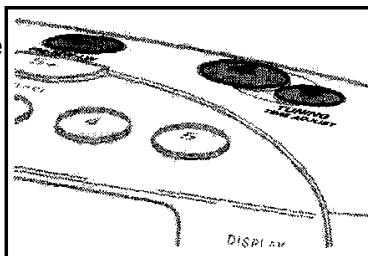
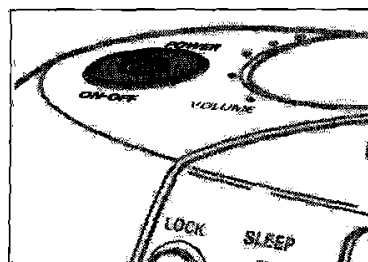
## Установка часов

1. Нажмите кнопку TIME SET.  
→ На часах мигают цифры 0.00.
2. Чтобы установить текущее время, нажимайте кнопки TIME ADJUST ▲ или ▼.
3. Нажмите кнопку TIME SET еще раз или в течение 5 секунд не нажимайте никаких кнопок.  
→ Отображается текущее время.



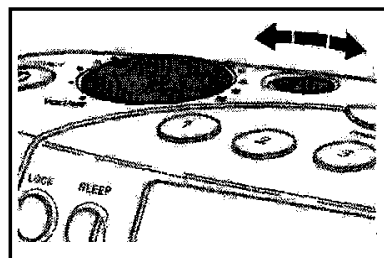
## Настройка на радиостанции

1. Нажмите кнопку POWER ON•OFF для того, чтобы включить радиоприемник.
  2. Нажимайте кнопку BAND для того, чтобы выбрать желаемый диапазон радиоволн.  
→ Отображается надпись **FM**, **MW** или **LW**.
  3. Удерживайте нажатой кнопку TUNING ▲ или ▼ более 1 секунды.  
→ Радиоприемник автоматически настраивается на радиостанцию с достаточной силой сигнала, на дисплее отображается текущая частота и звучит сигнал.
  4. Повторяйте поиск (шаг 3) до тех пор, пока не найдете нужную вам радиостанцию.
- Для того, чтобы настроиться на радиостанцию со слабым сигналом, нажимите кратковременно несколько раз на кнопку TUNING ▲ или ▼ до тех пор, пока не будет достигнут оптимальный прием.
  - Нажмите кнопку POWER ON•OFF для того, чтобы выключить радиоприемник.  
→ Отображается текущее время (если часы установлены).



## Регулировка громкости и тембра

- Отрегулируйте громкость, используя VOLUME.
- Сдвиньте движок NEWS•MUSIC для того, чтобы выбрать желаемый тембр звука.



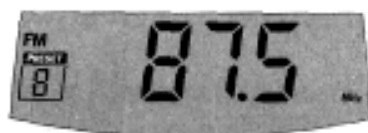
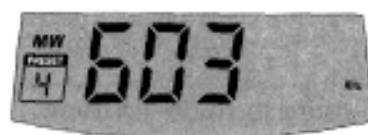
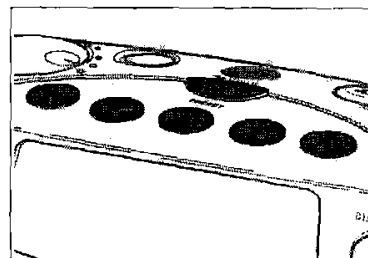


# ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

## Программирование радиостанций

Вы можете занести в память не более 30 радиостанций (10 радиостанций в каждом диапазоне).

1. Настройтесь на нужную вам радиостанцию.
  2. Удерживайте нажатой более 2 секунд одну из клавиш PRESET (1-5) до двойного звукового сигнала.  
→ Отображаются: диапазон радиоволн, частота и выбранный номер запрограммированной радиостанции.
- Чтобы занести в память более чем 5 радиостанций в одном диапазоне прежде, чем поставить в соответствие радиостанцию и клавишу PRESET (1-5) (см. шаг 2), нажмите кнопку 5+.
  - Чтобы стереть все предварительные настройки, нажмите кнопку RESET.



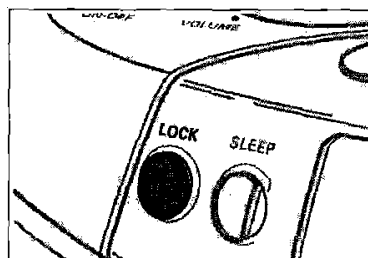
## Настройка на запрограммированные радиостанции

1. Чтобы настроиться на запрограммированные радиостанции под номерами (6-10), нажмите кнопку 5+.
2. Удерживайте нажатой более 2 секунд одну из клавиш PRESET (1-5).  
→ Звучит одиночный сигнал и начинается прием сигнала. Отображаются: диапазон радиоволн, частота и выбранный номер запрограммированной радиостанции.

## Режим блокировки

Вы можете заблокировать кнопки устройства. После нажатия клавиши невозможны какие-либо действия.

1. Нажмите клавишу LOCK.  
→ Отображается знак 
2. Для снятия режима блокировки нажмите клавишу LOCK еще раз.



*Примечание:* – Если режим блокировки включен, режим отображения будет переключаться автоматически (из отображения времени в режим отображения параметров радиоприема). Чтобы вернуться в режим отображения времени, выключите режим блокировки и нажмите кнопку **DISPLAY FREQUENCY•TIME•ALARM**, если надо, повторите.  
– Чтобы выключить будильник при включенном режиме блокировки, нажмите клавишу **LOCK**.



# ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

## Установка времени включения будильника

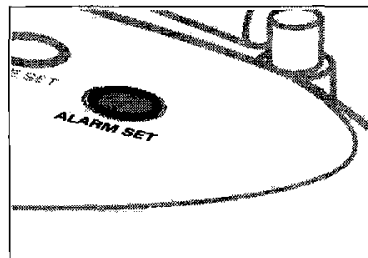
Устройство может использоваться в качестве будильника, включая в заданное время зуммер или радиоприемник.

1. Нажмите кнопку ALARM SET.

→ мигают: знак и цифры будильника.

2. Нажмите кнопку TIME ADJUST ▲ или ▼ для того, чтобы установить время включения будильника.

3. Нажмите кнопку TIME ADJUST еще раз или в течение 5 секунд не нажимайте никаких кнопок.

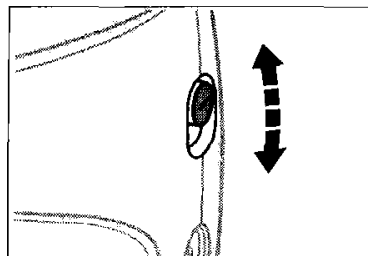


## Включение и выключение режима будильника

• Передвиньте движок в положение BUZZ или RADIO для того, чтобы выбрать желаемый источник звука, а также для включения режима будильника.

→ Вместе с текущим временем отображаются значки: ☹️ и либо **BUZZER**, либо **RADIO**.

• Для выключения режима будильника, передвиньте движок в положение OFF.



*Примечание:* – Если не нажать никакой клавиши, будильник отключится через 1 час.

– Вы можете отключить будильник через 24 часа, если нажмете на устройстве любую клавишу.

– Тон сигнала зуммера через 10 секунд становится ниже.



## Таймер выключения

Таймер выключения устанавливает период времени, после которого устройство выключается.

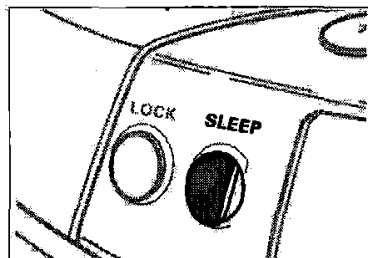
1. С интервалом менее 5 секунд нажимайте кнопку SLEEP до тех пор, пока не отобразится желаемое время.

→ Отображаются: надпись **SLEEP** и либо 120, 60, 30, 10., либо OFF.

2. Как только появится необходимое время, больше не нажимайте никаких клавиш.

→ Отображаются: надпись **SLEEP**, частота и диапазон волн текущей радиостанции. После того, как выбранное время истечет, надпись **SLEEP** исчезает, а радиоприемник выключается.

• Для отключения таймера до истечения выбранного времени, нажмите кнопку POWER ON•OFF или SLEEP.



# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
*Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, так как это лишит вас гарантии. Не вскрывайте устройство, так как это может привести к поражению электрическим током.*

При появлении неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, ознакомьтесь с приведенными ниже советами. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской

| Проблема                                                         | Возможная причина                                                                 | Решение                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Нет звука                                                        | Не отрегулирована громкость                                                       | Отрегулируйте громкость                                                                                                            |
|                                                                  | Подсоединены наушники                                                             | Отсоедините наушники                                                                                                               |
|                                                                  | Сетевой провод подсоединен ненадежно                                              | Подсоедините сетевой провод надлежащим образом                                                                                     |
|                                                                  | Разрядились батареи                                                               | Замените батареи                                                                                                                   |
|                                                                  | Батареи вставлены неправильно                                                     | Вставьте батареи надлежащим образом                                                                                                |
| Самостоятельно выключается радиоприемник                         | Включен таймер выключения                                                         | Включите радиоприемник еще раз                                                                                                     |
|                                                                  | Разрядились батареи                                                               | Замените батареи или используйте питание от сети                                                                                   |
| Плохое качество радиоприема                                      | Слабый радиосигнал                                                                | Настройте антенну на оптимальный прием                                                                                             |
|                                                                  | Электрические наводки от таких устройств, как телевизор, компьютер, машина и т.п. | Увеличьте расстояние от электрических устройств                                                                                    |
| Не работает будильник                                            | Не установлено время включения будильника/не включен режим будильника             | Установите время/включите будильник                                                                                                |
|                                                                  | Подсоединены наушники                                                             | Отсоедините наушники                                                                                                               |
| Органы управления не работают                                    | Включен режим блокировки                                                          | Нажмите на кнопку LOCK                                                                                                             |
|                                                                  | Воздействие статического электричества                                            | Нажмите кнопку RESET или отсоедините устройство от электрической сети; через несколько секунд подсоедините устройство к сети вновь |
| Сбой, потеря установок и предварительных настроек радиоприемника | Разрядились батареи                                                               | Замените батареи, произведите установки вновь                                                                                      |